

SR 200

STIHL



2 - 30

Ръководство за употреба



Съдържание

1	Относно това ръководство за употреба..	2
2	Указания за безопасност и техника на работа.....	3
3	Комплектуване на моторния уред.....	10
4	Настройка /регулиране на теленото въже (жило) за ръчна газ.....	11
5	Ремък за носене.....	12
6	Гориво.....	12
7	Зареждане на гориво.....	13
8	Информация преди стартиране на моторния трион	14
9	Пускане на двигателя в действие / изключване на двигателя	15
10	Указания за работа.....	17
11	Изчисляване на необходимото количество разтвор за пръскане.....	17
12	Устройство за дозиране.....	18
13	Зареждане на съда с разтвор за пръскане.....	20
14	Пръскане.....	21
15	След работа.....	21
16	Съхранение на моторния уред.....	22
17	Почистване на въздушния филтър.....	23
18	Регулиране на карбуратора	23
19	Катализатор за отработените газове....	23
20	Запална свещ.....	23
21	Характеристики (поведение) на хода на двигателя	24
22	Указания за обслужване и поддръжка...	25
23	Минимизиране на износването и избягване повреди	26
24	Основни части на моторния уред.....	27
25	Технически данни.....	28
26	Указания за ремонт.....	29
27	Отстраняване (на отпадъци).....	30
28	Декларация на ЕС (EU) за съответствие	30

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви много, че сте избрали едно от висококачествените произведения на фирмата STIHL.

Това изделие е произведено по най-модерни методи на производство и с прилагане на многообхватни мерки за осигуряване на високо качество. Ние се стараем да направим всичко необходимо, за да бъдете доволни от Вашия моторен уред и да работите с него без проблеми.

Ако имате някакви въпроси относно Вашия уред, молим да се обърнете към Вашия търговски посредник или директно към пласментното ни дружество.

Ваш



Dr. Nikolas Stihl

1 Относно това ръководство за употреба

1.1 Картинни символи

Всички картинни символи, които са поставени на апарата, са обяснени в това ръководство за употреба.

В зависимост от съответния апарат и неговото оборудване, на апарата могат да бъдат поставени следните картинни символи.



Резервоар за гориво; горивна смес от бензин и моторно масло



Задействане на ръчната помпа за гориво



Подаване на разтвор за пръскане

1.2 Означение на разделите / главите от текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение за опасност от злополуки и наранявания на физически лица, както и от сериозни имуществени щети.

УКАЗАНИЕ

Предупреждение за повреда на уреда или отделни негови части.

1.3 Техническо усъвършенстване

Фирмата STIHL работи непрекъснато по усъвършенстването на всички машини и уреди от продукцията си; затова си запазваме правото да променяме обхвата на доставка по отношение на формата, техниката и оборудването без предварително да съобщаваме за това.

Въз основа на текстовата и илюстрационна информация в това ръководство за употреба не могат да се правят рекламации.

2 Указания за безопасност и техника на работа



При работа с моторния апарат са необходими специални мерки за безопасност.



Преди първото пускане в експлоатация на апарата прочетете внимателно цялото ръководство за употреба и го съхранявайте на сигурно място за по-нататъшна употреба. Несъблюдаването на ръководството за употреба може да се окаже опасно за живота.

Спазвайте специфичните за държавата предписания за безопасност, например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на държавните органи по безопасност на труда и други.

Който работи за пръв път с апарата: трябва да му бъде обяснено от доставчика или от друг специалист как с него се бори безопасно – или да вземе участие в специализиран курс.

Не се разрешава на непълнолетни лица да правят апарата – изключение правят младежи над 16 години, които се обучават под наблюдение.

Дръжте надалеч деца, животни и наблюдатели.

Ако апаратът не се използва, да се съхранява така, че да не представлява опасност за никого. Защитете апарата от неоторизиран достъп.

Потребителят носи отговорност за всякакви злополуки или опасности, които могат да възникнат спрямо други лица или тяхно имущество.

Предоставяйте или давайте назаем апарата само на лица, които са запознати подробно с този тип и модел и с използването му – и винаги предоставяйте и неговото ръководство за употреба.

Времето за употреба на шумоотделящи моторни апарати може да бъде ограничено от национални, а също и местните и локални предписания и наредби.

Апаратът да се пуска в действие само тогава, когато всички негови конструктивни части са изправни и без повреди. Особено трябва да се внимава за уплътнението на съда с разтвор за пръскане.

Работете с апарата само когато той е в напълно монтирано състояние.

За почистване на апарата не използвайте уреди за почистване с високо налягане. Мощната водна струя може да повреди части на апарата.

2.1 Физическа годност

Който работи с апарата, трябва да бъде отпочинал, здрав и в добро физическо състояние. Лицата, които поради здравословни причини не бива да се напрягат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали работата с моторен апарат е възможна за тях.

Само за хора, носещи пейсмейкъри: запалителната система на този апарат създава съвсем слабо електромагнитно поле. Не може да бъде напълно изключено въздействие върху отделни типове пейсмейкъри. За избягване на рискове по отношение на здравето, STIHL препоръчва да се направи консултация с лекуващия лекар и с производителя на пейсмейкъра.

Забранена е работата с апарата след употребата на алкохол, на медикаменти, намаляващи способността на реагиране или на наркотици.

2.2 Области на употреба

Апаратът за пръскане е подходящ за ниско до земята разпръскване на средства за растителна защита – срещу поражения от гъби и вредители, и за унищожаване на плевели. При апаратите с монтирана нагнетателна помпа е възможно да се работи над нивото на главата. Областите на приложение са: овощни, зеленчукови, лозови, градински, плантажни и декоративни насаждения, освен това той намира приложение и в горското стопанство.

Да се разпръскват само тези средства за растителна защита, които са допуснати за приложение с апарати за пръскане.

Използването на апарата за други цели не е позволено и може да доведе до злополуки или повреди на апарата. Не предприемайте каквито и да било промени по това изделие – това също може да доведе до злополуки или повреди на апарата.

2.3 Принадлежности и резервни части

Използвайте само такива части или принадлежности, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този моторен апарат – или технически идентични части. При въпроси се обърнете към специализиран търговски обект. Използвайте само висококачествени инструменти или принадлежности. В противен случай съществува опасност от злополуки или от повреди на уреда.

STIHL препоръчва за монтаж към тази машина да се използват предлаганите от STIHL оригинални части и принадлежности. Те са оптимално съгласувани по своите качества с продукта и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте никакви промени по апарата – това може да доведе до намаляване безопасността на работа. STIHL не поема отговорност за щети, нанесени на физически лица или материални щети, възникнали в резултат от използването на неразрешени прикачни приспособления.

2.4 Облекло и екипировка

Носете отговарящи на предписанията облекло и екипировка при използването, пълненето и почистването на апарата. Съблюдавайте предписанията относно защитната екипировка, посочени в ръководството за употреба на средството за растителна защита.

Работно облекло, което е замърсено със средства за растителна защита, трябва веднага да се смени.



Облеклото да е подходящо и целесъобразно и да не ограничава движенията.



При някои средства за растителна защита трябва да се носи непромокаем защитен комбинезон.

При работа над и по-високо от главата на потребителя, трябва да се носи допълнително и непромокаемо покритие за глава.



Не носете шапке, вратовръзки и никакви украшения, нито такива дрехи, които биха могли да попаднат в отвора за всмукване на въздух. Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете и да не може да се втегли в машината.



Носете непромокаеми защитни ботуши, нечувствителни към средствата за растителна защита, с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.

Никога не работете боси или обути със сандали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



За да намалите опасността от нараняване на очите, носете плтно прилепващи предпазни очила, съгласно норматив EN 166. Внимавайте за правилното поставяне на предпазните очила.

Носете подходяща дихателна маска.

Носете "персонална" звукозащита срещу шум – като например антифони.

Вдишването на средства за растителна защита може да бъде опасно за здравето. За предпазване от увреждане на здравето или от алергични реакции трябва да се носи подходяща дихателна защита. Спазвайте указанията, дадени в ръководството за употреба на средството за растителна защита, както и местните за страната предписания за безопасност, като например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на ведомствата за трудова защита и др.



Носете непромокаеми ръкавици, нечувствителни към средства за растителна защита.

2.5 Боравене със средства за растителна защита

Преди всяко използване на средство за растителна защита да се прочете ръководството за неговата употреба. Съблюдавайте указанията за смесване, за приложение, за личната предпазна екипировка, за съхранението и отстраняването на средството за растителна защита.

При боравене със средства за растителна защита да се спазват законните предписания.

Средствата за растителна защита могат да съдържат компоненти, които са вредни за хората, животните, растенията и околната среда – **опасност от отравяне и от опасни за живота наранявания!**

Средствата за растителна защита могат да се използват само от лица, които са обучени как да боравят със средства за растителна

защита и са преминали съответен курс на обучение за първа помощ.

Винаги да се държи в готовност ръководството за употреба на средството за растителна защита или неговият етикет, за да може в случай на авария лекарят да бъде информиран веднага относно средството за растителна защита, за което става дума. В случай на авария да се съблюдават указанията, посочени на етикета или в ръководството за употреба на средството за растителна защита.

2.5.1 Смесване на разтвор от средства за растителна защита

Смесвайте средствата за растителна защита в разтвор за разпръскване само съгласно инструкциите на производителя – при неправилно съотношение на смесване могат да се образуват отровни изпарения или експлозивни смеси.

- никога не пръскайте с неразредени средства за растителна защита
- смесвайте и пълнете разтвора за разпръскване само на открито или в добре проветрими помещения
- смесвайте само толкова разтвор, колкото е необходимо, за да се избегнат остатъчни количества
- при смесването на различни средства за растителна защита спазвайте инструкциите на производителя – при неправилно съотношение на смесване могат да се образуват отровни изпарения или експлозивни смеси
- смесвайте различни средства за растителна защита едни с други само ако това е разрешено от производителя им

2.5.2 Зареждане на съда с разтвор за пръскане

- Пълнете разтвора от средства за растителна защита само на открито или в добре проветрими помещения
- поставете аппарата в устойчиво срещу преобръщане положение върху равна повърхност – не пълнете съда с разтвор за пръскане над маркировката за максимално количество
- при зареждане на аппарата не го носете на гръб – **опасност от нараняване!**
- смесвайте само толкова средство за растителна защита, колкото е необходимо, за да се избегнат остатъчни количества

- Преди зареждане затворете лоста на вентила
- при пълнене с вода от обществения водопровод не допускайте маркуча за пълнене да се потопи в разтвора за пръскане – при внезапно възникване на ниско налягане във водозахранването разтворът за пръскане може бъде всмукан във водопровода
- преди да напълните съда с разтвор за пръскане, направете пробно изпитание с чиста вода и проверете уплътняването на всички части на аппарата
- След напълване затворете капака на съда за разтвора за пръскане здраво с две ръце

2.5.3 Приложение

- Работете само на открито или в добре проветрими помещения като например открити оранжерии
- По време на работа със средства за растителна защита да не се яде, да не се пуши, да не се инхалира и да не се пие
- Дюзите и други малки части никога да не се продухват с уста
- Да се избягва контакт със средствата за растителна защита – работно облекло, замърсено със средство за растителна защита, да се смени незабавно
- Да не се работи при вятър

Неблагоприятните атмосферни условия могат да доведат до погрешна концентрация на средството за растителна защита. Предозирането може доведе до щети по растенията и на околната среда. Дозиране, което е по-малко от необходимото, може да доведе до липса на успех при третирането на растенията.

За да избегнете щети по растенията и на околната среда, никога не работете с аппарата при следните условия:

- при вятър
- при температури по-високи от 25 °C на сянка
- под директно слънчево облъчване

За да избегнете повреждане на аппарата и злополуки, никога не го използвайте за работа с:

- възпламеняеми течности
- високовискозни или лепливи течности
- разяждащи и съдържащи киселина средства
- течности, чиято температура е над 50 °C

2.5.4 Съхранение

- При прекъсване на работа не оставяйте апарата изложен на директно слънчево облъчване или на източници на топлина
- Никога не съхранявайте разтвора за пръскане повече от един ден в съда за разтвор за пръскане
- Средствата за растителна защита да се държат и транспортират само в разрешените за тях съдове
- Средствата за растителна защита да не се съхраняват в съдове, предназначени за хранителни продукти, напитки и фураж
- Средствата за растителна защита да не се държат заедно с хранителни продукти, напитки и фураж
- Средствата за растителна защита да се пазят далеч от деца и животни
- Апаратът да се съхранява изпразнен и почистен
- Средствата за растителна защита и апаратът да се съхраняват така, че да са защитени от неоторизиран достъп
- Средствата за растителна защита и апаратът да се държат на сухо и незамръзващо място

2.5.5 Изхвърляне

Остатъците от средства за растителна защита и от течности за почистване на апарата да не се изхвърлят във водоизточници, канали, септични ями, канавки, шахти и дренaжи.

- Остатъците от разтвора за пръскане и употребяваните съдове за него да се изхвърлят съгласно местните предписания за отпадъците.

2.6 Транспортиране на апарата

Винаги изключвайте двигателя.

При транспортиране в моторни превозни средства:

- Подсигурете апарата срещу преобръщане, повреда и разливане на гориво.
- Съдът за разтвора за пръскане трябва да се изпразни и почисти преди транспортиране на апарата

2.7 Зареждане с гориво



Бензинът е изключително лесно запалим – спазвайте разстояние от открит огън – не разливайте гориво – пушенето е забранено.

Преди зареждане с гориво **изключете двигателя**.

Не зареждайте, докато двигателят още не е изстинал – горивото може да прелее – **опасност от пожар!**

Преди зареждане на апарата с гориво най-напред го свалете от гърба си. Зареждайте го с гориво само когато е поставен на земята.

Отваряйте внимателно капачката на резервоара за гориво, за да може налягането вътре постепенно да намалее и да не изпръска гориво при отварянето.

Зареждайте с гориво само на добре проверени места. Ако се разлиее гориво при зареждане, веднага почистете машината – внимавайте да не попадне гориво по дрехите Ви, ако това се случи, се преоблечете веднага.



Внимавайте да няма неуплътнени места! Не включвайте двигателя, ако от резервоара изтича гориво – **опасност за живота поради изгаряне!**

Винтова капачка на резервоара за гориво

Никога не отваряйте или затваряйте винтовата капачка на резервоара за гориво с помощта на инструмент. Така можете да повредите капачката и да изтече гориво.



След зареждане с гориво затегнете колкото може по-здраво винтовата капачка на резервоара.

2.8 Преди стартиране

Преди да започнете работа проверете изправността и сигурността на апарата. Особено в случай, че апаратът е бил изложен на нецелесъобразно натоварване (като например въздействие на сила при удар или падане).

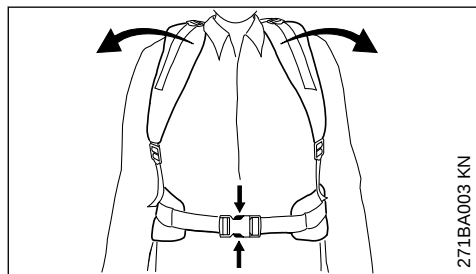
- Проверете горивната система за херметичност, особено видимите части, като например капачката на резервоара, връзките на маркуците, ръчната помпа за гориво (само при моторни апарати с ръчна помпа за гориво). При наличие на неуплътнени места или повреда не стартирайте двигателя – **опасност от пожар!** Преди въвеждане в експлоатация на апарата го дайте в специализиран търговски обект за привеждане в изправност

- Изпълнителният лост трябва да се превключва лесно на **STOP** ("СТОП"), респ. на **0**

- Лостът на газта трябва да се движи лесно и да се връща сам в положение на празен ход
- Духателното устройство трябва да бъде монтирано съгласно разпоредбите
- Ръкохватките трябва да са чисти и сухи, по тях да няма масло и замърсявания – важно за безопасното водене на моторния апарат
- Проверете стабилността на щекера на проводника за запалване – при хлабав щекер могат да се получат искри, които да подпалят изтичащата смес от гориво и въздух – **опасност от пожар!**
- Проверка на херметичността на горивната система
- Проверете уплътняването на съда с разтвора за пръскане, на маркуча и на устройството за дозиране.
- Проверете състоянието на носещите ремъци – повредените или износени ремъци за носене да се сменят с нови
- Проверете състоянието на корпуса на духателното устройство

Износването на корпуса на духателното устройство (пукнатини, пробиви) може да доведе до опасност от нараняване поради издухвани чужди тела. При повреди на корпуса на духателното устройство, се обърнете за помощ към оторизиран специализиран търговец – фирма STIHL препоръчва специализиран търговски обект на STIHL

Разрешава се работа с апарата, само когато той е в пълна изправност – **опасност от злополука!**



Подготовка за в случай на нужда: упражнявайте се да отваряте бързо закопчалката на бедрения ремък за носене (специална принадлежност), да разхлабвате ремъците за носене на рамо и да сваляте бързо апарата от гърба си. Когато се упражнявате, не хвърляйте апарата на земята, за да не го повредите.

2.9 Стартиране на двигателя

Най-малко на 3 m от мястото на зареждане с гориво и не в затворени помещения.

С моторния апарат може да работи само един човек – забранено е присъствието на други лица в работния му обхват – също при стартирането му.

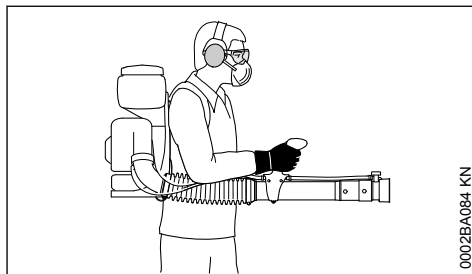
Стартирайте апарата така, както е описано в ръководството му за употреба.

Само на равна основа, внимавайте за стабилна и сигурна позиция на тялото, дръжте здраво и сигурно апарата.

В случай, че е необходим помощник, който да постави апарата на гърба на работещия с него, трябва да се внимава за следното:

- апаратът да работи само на празен ход
- помощникът да не се намира в изходния обхват на отработените газове и да не вдишва отработени газове
- лостът на вентила да е затворен
- помощникът да не се намира в изходния обхват на дюзата
- веднага след като постави апаратът на гърба на обслужвания, помощникът да напусне работния обхват на машината

2.10 Държане и управление на апарата



Апаратът се носи на гърба закачен на двата ремъка – не бива да се носи само на едното рамо. С дясната ръка управлявайте духателната тръба, държейки я за дръжката за управление – това важи и за левичарите.

При работа се придвижвайте, вървейки само бавно напред – винаги наблюдавайте изходния обхват на духателната тръба – не вървете назад – **опасност от спъване!**

Дръжте апарата и съда за разтвора за пръскане изправени. Не ги навеждайте напред –

опасност от нараняване при изтичане на разтвор от съда!

2.11 По време на работа



Никога не насочвайте духателната тръба в посока към други хора – моторният апарат може да ускори и изхвърли малки предмети с голяма скорост – **опасност от нараняване!**

При възможна застрашаваща опасност или в случай на авария веднага изключете двигателя – поставете изпълнителния лост на **STOP** ("СТОП"), респ. на 0.

Никога не оставяйте моторния апарат да работи без наблюдение.

Внимавайте при поледица, при влага, сняг, лед, на стръмни склонове, по неравни терени и пр. – **опасност от подхлъзване!**

Внимавайте за препятствия: боклуци, дървесни пньове, корени, изкопни ями – **опасност от претъпяване!**

При поставени антифони се изисква повишено внимание и предпазливост – тъй като възприемането на предупредителни звуци (викове, звукови сигнали и др.) е ограничено.

Правете редовно паузи за почивка по време на работа, за да предотвратите преумора и изтощение, в противен случай – **опасност от злополука!**

Работете винаги спокойно и внимателно – само при добра видимост и осветление. Работете разумно, не излагайте на опасност други лица.

Не работете на стълба, нито на нестабилни места за заставане.

При работа на открито и в градини трябва да се внимава за дребни животинки, които могат да бъдат изложени на опасност.

Да не се работи в близост до кабели или проводници, по които тече електрически ток – **опасност за живота от електрически токов удар!**

Между отделните смени на различни средства за растителна защита, почиствайте съда за разтвора за пръскане и системата от маркучета.



Моторният апарат отделя отровни отработени газове, когато двигателят е работи. Тези газове могат да бъдат без мирис и цвят и да съдържат неизгорели въглеводороди и бензол. Никога не работете с моторния апарат в затворени или лошо проветрявани помещения.

При работа в изкопи, ями или при стеснени условия гледайте винаги да има достатъчен въздухообмен – **опасност за живота чрез отравяне!**

При гадене, главоболие, зрителни смущения (например намаление на зрителното поле), слухови смущения, виене на свят, намалена способност за концентрация, веднага трябва да се спре работата – тези симптоми могат да се дължат на високи концентрации на отработени газове – **опасност от злополука!**

Работете с моторния апарат, като се стараете да не вдигате много шум и да не се отделят много отработени газове – не оставяйте двигателя да работи без нужда, давайте газ само при работа.

Пушенето е забранено при работа с моторния апарат, както и в непосредствена близост до него – **опасност от пожар!** От горивната система могат да се отделят леснозапалими бензинови изпарения.

В случай, че моторният апарат е бил изложен на нецелесъобразно натоварване (напр. въздействие на сила при удар или падане), то, преди да продължите да го използвате, трябва непременно да проверите дали е в състояние за безопасна експлоатация – вижте също и раздел "Преди стартиране". Особено важно е да проверявате уплътняването на горивната система и функционалната изправност на предпазните устройства. В никакъв случай не работете с неизправен по отношение на безопасността моторен апарат. В случай на съмнение потърсете помощта на специализиран търговски обект.

2.12 След приключване на работа

Затворете лоста на вентила

Преди да свалите моторния апарат от гърба си, първо изключете двигателя.

След приключване на работа поставете апарата върху равна, незапалима основа. Не го оставяйте в близост до лесно запалими материали (като например дървени стърготини, кори от дървета, суха трева, гориво) – **опасност от пожар!**

Проверете уплътняването на всички части на апарата.

След приключване на работа почистете основно апарата, ръцете и лицето си, а ако е нужно – и облеклото си.

Хора и животни да не се допускат до обработена повърхност – по тях може да се стъпва едва след пълното изсъхване на средството за растителна защита.

2.13 Вибрации

Продължителната работа с уреда може да доведе до причинени от вибрациите смущения в кръвообращението на ръцете ("болест на белите пръсти").

Не може да се установи универсално валидно времетраене на работа с уреда, защото то зависи от най-различни влияещи му фактори.

Продължителността на използване може да се удължи посредством:

- Защита на ръцете (топли ръкавици)
- прекъсване за почивка

Продължителността на използване може да се скъси поради:

- специфична индивидуална склонност към лошо кръвообращение (признак: често пръстите са студени, изтръпване)
- ниски външни температури
- силата на хващане (здравото държане на уреда пречи на кръвообращението)

При редовна и продължителна работа с уреда и при повтаряща се поява на съответните симптоми (например изтръпване на пръстите) се препоръчва лекарски преглед.

2.14 Обслужване и ремонт

Моторният уред трябва редовно да се поддържа. Да се извършват само тези дейности по поддръжката и ремонта на моторния уред, които са описани в настоящето ръководство за употреба на уреда. Всички други дейности трябва да се възлагат на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат

за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите с машината или повреди на моторния уред. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към оторизиран търговец-специалист.

STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответния моторен уред и с изискванията на потребителя.

При извършване на ремонта, поддръжка и почистване на уреда винаги изключвайте двигателя – **опасност от нараняване!** – Изключение: при регулиране на карбуратора и работата на празен ход.

При изваден щекер на запалната свещ или при отвинтена запална свещ двигателят да не се пуска в действие с устройството за стартиране – **опасност от пожар** поради образуване на искри от запалване извън цилиндъра!

Моторният уред да не се обслужва, нито да се съхранява в близост с открит огън.

Редовно проверявайте уплътняването на капачката на резервоара за гориво.

Използвайте само напълно изправни запални свещи, разрешени от STIHL – виж раздел "Технически данни".

Проверявайте проводника на запалването (изправна изолация, стабилно свързване).

Проверете дали звукозаглушителят е в пълна изправност.

Не работете с дефектен звукозаглушител или без звукозаглушител – **опасност от пожар! – увреждане на слуха!**

Не докосвайте горещия звукозаглушител – **опасност от изгаряне!**

Състоянието на противовибрационните елементи влияе върху вибрационните характеристики – редовно контролирайте противовибрационните елементи.

Изключвайте двигателя за отстраняване на повреди или смущения.

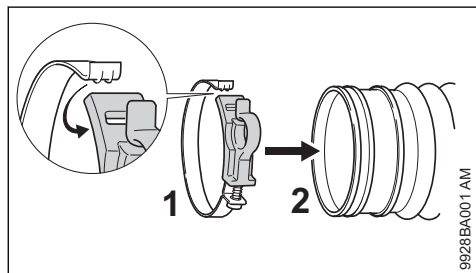
3 Комплектуване на моторния уред

УКАЗАНИЕ

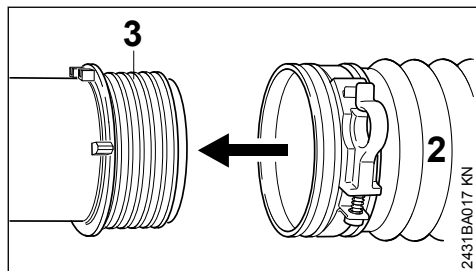
Маркучът и въжето за газта са вече свързани. Не огъвайте частите при комплектуване на уреда!

Комбинираният ключ и отвертката се съдържат в приложената към уреда чантчица с принадлежности.

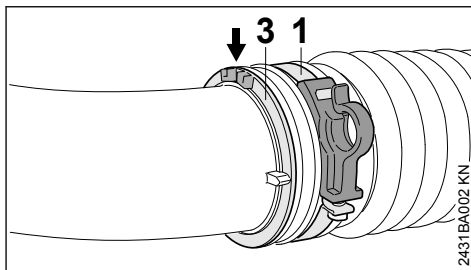
3.1 Монтаж на нагънатия /плисирания маркуч (маркуч-хармоника) към тръбното коляно / крюмера



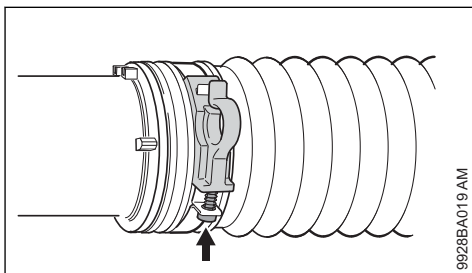
- Разтворете затегателната скоба (1) на маркуча и я поставете около гофрирания маркуч (2)
- Окачете езичето в кушината



- Изтласкайте гофрирания маркуч (2) до упор през плъзгащия пръстен (3)

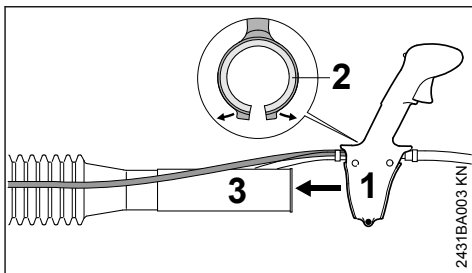


- Центровайте затегателната скоба (1) и плъзгащия пръстен (3):
 - Двата щифта (стрелка) на плъзгащия пръстен сочат нагоре
 - Куката на скобата за маркуча сочи навън

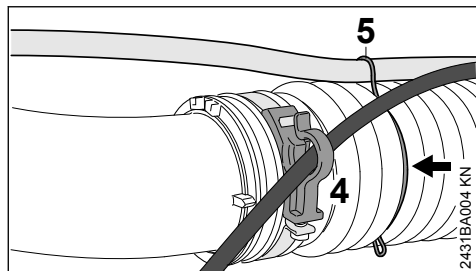


- Навийте винта (виж стрелката)

3.2 Монтаж на дръжката за управление

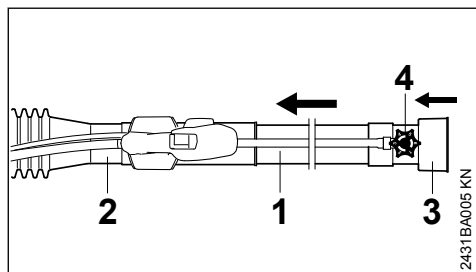


- Разтворете обслужващата дръжка (1) с вложката (2) и поставете върху опората (3) на гофрирания маркуч



- ▶ Закачете въжето за газа в държача (4)
- ▶ Маркуч с държач (5) в 3-та гънка (виж стрелката) на нагънатия маркуч

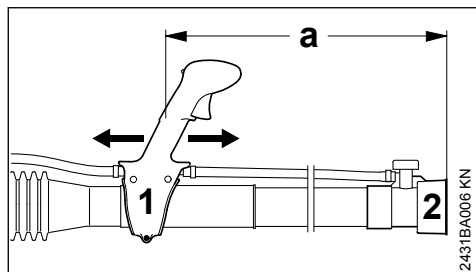
3.3 Монтаж на духателната тръба и на дюзата



- ▶ Избутайте духателната тръба (1) до упор в щуцера на гофрирания маркуч (2)
- ▶ Поставете дюзата (3) на духателната тръба, притиснете до упор – дозаторът (4) трябва да е в една равнина с обслужващата дръжка

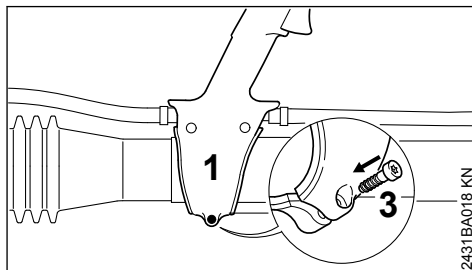
3.4 Регулиране и закрепване / фиксиране на дръжката за управление

- ▶ Поставете уреда на гърба си и нагласете ремъка за носене – виж "Ремък за носене"



- ▶ Изтласкайте дръжката за управление (1) в надлъжна посока и я нагласете на дължината на ръката си – разстоянието между

изходния отвор на дюзата (2) и дръжката за управление (1) трябва да бъде най-малко $a = 500 \text{ mm}$

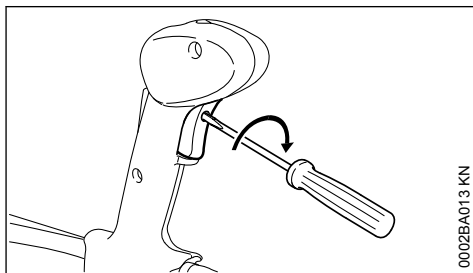


- ▶ Затегнете дръжката за управление (1) с помощта на винта (3)

4 Настройка /регулиране на теленото въже (жило) за ръчна газ

След монтажа на уреда или след по-продължителен период на работа може да се окаже необходима корекция на настройката на теленото въже (жилото) за ръчна газ.

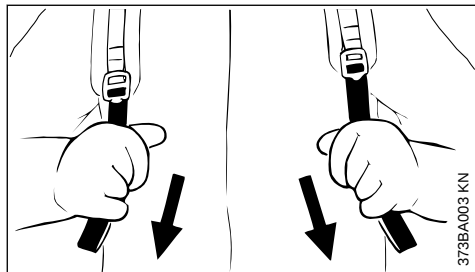
Настройвайте теленото въже (жилото) за ръчна газ само при напълно монтиран уред.



- ▶ Поставете лоста за газа в положение за пълна газ – до упор
- ▶ Завъртете винта на лоста за газа внимателно в посока на стрелката докато почувствате съпротивление. След това го завъртете (найите) на още един оборот

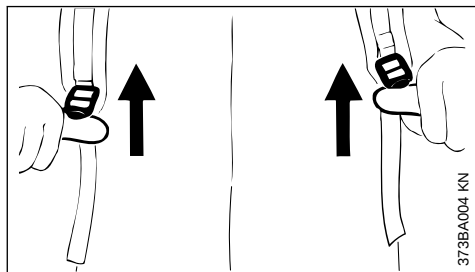
5 Ремък за носене

5.1 Регулиране на ремъка за носене



- ▶ Изтеглете краищата на ремъка надолу – носещите ремъци се опъват
- ▶ Нагласете така ремъка за носене на уреда, че гръбната плоча да приляга плътно и надеждно към гърба на обслужващото уреда лице

5.2 Освобождаване на носещите ремъци



- ▶ Повдигнете затегателните плъзгачи затвори

6 Гориво

Двигателят работи с горивна смес от бензин и моторно масло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа да се избягва директен контакт на горивото с кожата и вдишването на бензинови изпарения.

6.1 STIHL MotoMix

STIHL препоръчва употреба на STIHL MotoMix. Тази готова горивна смес е без съдържание на бензол, безоловна, отличава се с високо октаново число и винаги осигурява оптимално съотношение на смесване.

За да се гарантира възможно най-дълъг живот на двигателя, смесвайте STIHL MotoMix с моторно масло за двутактови двигатели марка STIHL HP Ultra.

MotoMix не се предлага на всички пазари.

6.2 Смесване на гориво

УКАЗАНИЕ

Неподходящи работни субстанции или различно от предписаното съотношение на смесване могат да доведат до сериозни повреди на задвижващия механизъм. Използването на бензин или масло с качество под необходимото може да доведе до повреда на двигателя, уплътнителните пръстени, проводниците и резервоара за гориво.

6.2.1 Бензин

Използвайте само **добра марка бензин** – с минимално октаново число 90 ROZ– безоловен или със съдържание на олово.

При двигатели с ръчно регулируеми карбуратори бензин с алкохолно съдържание над 10% може да причини повреди в хода на двигателя и затова не бива да се използва за задвижване на тези двигатели.

Двигателите със система "M-Tronic" достигат пълна мощност с бензин с алкохолно съдържание до 27% (E27).

6.2.2 Моторно масло

Ако сами смесвате горивото, трябва да използвате само масло за двутактови двигатели на STIHL или друго висококачествено двигателно масло от класовете JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC или ISO-L-EGD.

STIHL препоръчва масло за двутактови двигатели STIHL HP Ultra или еквивалентно висококачествено двигателно масло, за да се гарантира ограничаване на емисиите за целия срок на експлоатация на двигателя.

6.2.3 Съотношение при смесване

при моторно масло за двутактови двигатели марка STIHL 1:50; 1:50 = 1 част масло + 50 части бензин

6.2.4 Примери

Количество бен- зин литри	Двутаково масло STIHL 1:50 литри	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- ▶ в туба, одобрена за гориво, първо се налива моторно масло, след това бензин и после се размесват добре

6.3 Съхраняване на горивната смес

Складирайте само в одобрени за гориво туби на сухо, хладно и безопасно място, пазете от светлина и слънце.

Горивната смес старее – затова смесвайте само количеството, необходимо за няколко седмици. Не съхранявайте горивната смес повече от 30 дни. Под въздействието на светлина, слънчеви лъчи, ниски или високи температури горивната смес може да се развали по-бързо.

STIHL MotoMix може да се съхранява безпроблемно до 5 години.

- ▶ Преди зареждане разклащайте силно бидоните с горивна смес

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В бидона може да се образува налягане – отваряйте го внимателно.

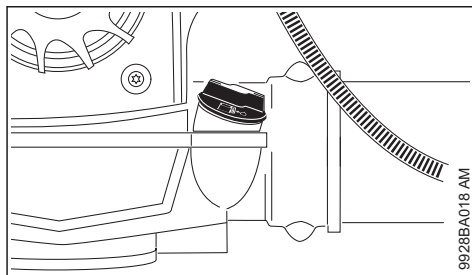
- ▶ От време на време почиствайте основно резервоара за гориво и бидоните за приготвяне и съхраняване на горивната смес

Изхвърляйте остатъците от гориво и използваната за почистване течност съгласно предписанията и без да замърсявате околната среда!

7 Зареждане на гориво

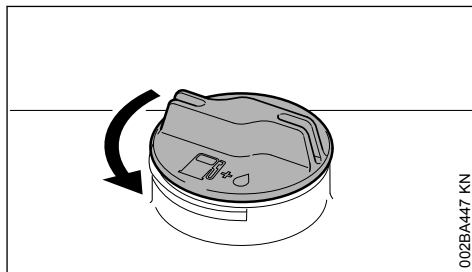


7.1 Подготовка на уреда



- ▶ Преди зареждане почиствайте капачката на резервоара и около нея, за да не попаднат замърсители в резервоара

7.2 Отваряне на винтовата капачка на резервоара

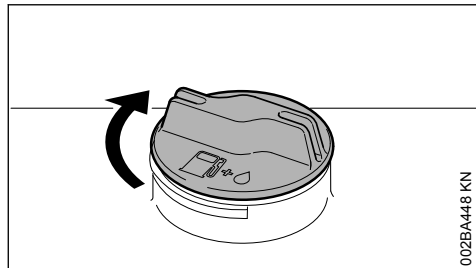


- ▶ Завъртете капачката на резервоара в посока обратна на часовниковата стрелка дотолкова, че да може да се извади от отвора в резервоара за гориво
- ▶ Свалете капачката на резервоара

7.3 Заредете гориво

При зареждане внимавайте да не разливате гориво и не пълнете резервоара съвсем догоре. STIHL препоръчва системата на STIHL за зареждане с гориво (специални принадлежности).

7.4 Затваряне на винтовата капачка на резервоара



002BA448 KN

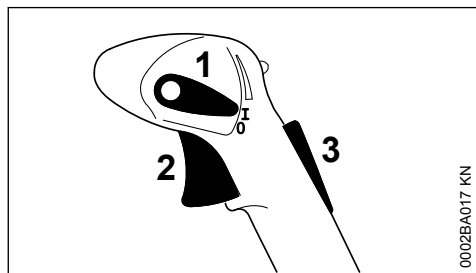
- ▶ Поставете капачката на мястото ѝ
- ▶ Завъртете капачката в посока на часовниковата стрелка до упор и я затегнете с ръка колкото се може по-здраво.

8 Информация преди стартиране на моторния трион

УКАЗАНИЕ

Преди стартиране на уреда при изключен двигател проверете и ако е необходимо – почистете защитната решетка на всмукателя на въздуха за издухване, намираща се между гръбната пластина (плоча) и моторния агрегат.

8.1 Дръжка за управление – преглед



002BA017 KN

- 1 Изпълнителен лост
- 2 Лост за газта
- 3 Блокировка на лоста за газта ¹⁾

8.2 Функции на изпълнителния лост

Положение за работа I

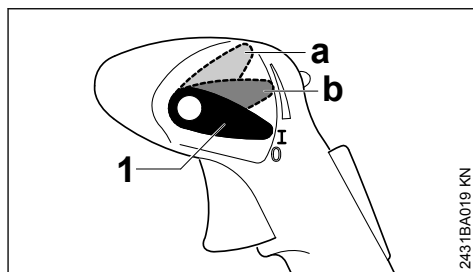
Двигателят е запален или е готов за стартиране. Възможно е безстъпално задействане на лоста за газта (2).

Стоп на двигателя 0

Действието на запалителната уредба се прекъсва, двигателят спира. Изпълнителният лост (1) не се фиксира в тази позиция, а се връща в работно положение. Запалването отново е автоматично включено.

Положение с ограничител ¹⁾

Пътят (трасето на движение) на лоста за газта може да се ограничи на две степени:



2431BA019 KN

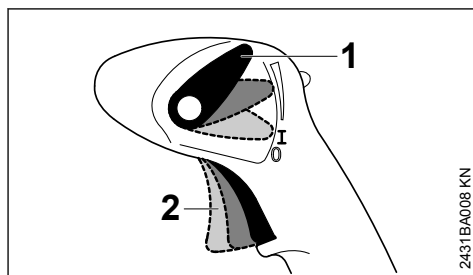
a 1/3 подадена газ

b 2/3 подадена газ

За изключване на ограничаването:

- ▶ Поставете изпълнителния лост (1) отново на положение за работа I.

Постоянна газ ¹⁾



2431BA008 KN

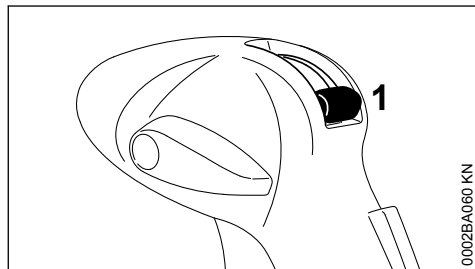
Лостът за газта (2) се блокира в произволно положение.

За изключване на аретирането (застопоряването):

- Поставете изпълнителния лост (1) отново на положение за работа I.

9 Пускане на двигателя в действие / изключване на двигателя

9.1 Преди стартиране на моторния апарат



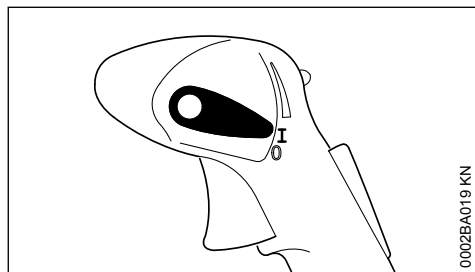
- Затворете лоста на вентила (1) за подаване на разтвор за пръскане

9.2 Стартиране на двигателя

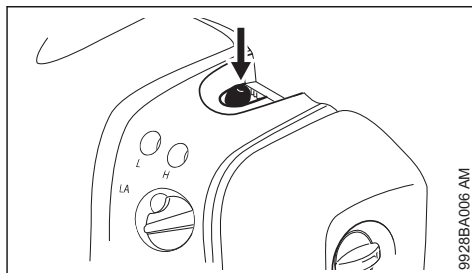
- Спазвайте предписанията за безопасност

УКАЗАНИЕ

Пускайте уреда в действие само на чиста и незапрашена основа, така че уредът да не засмуква прах.

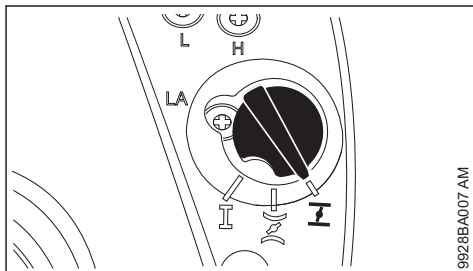


- Изпълнителният лост трябва да бъде на I



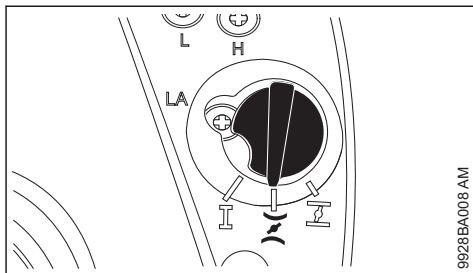
- Натиснете мехчето на помпата за гориво най-малко 5 пъти – дори и ако мехчето е пълно с гориво

Студен двигател (студен старт)



- Завъртете въртящото се копче на стартовата клапа на позиция **I**

Топъл двигател (топъл старт)

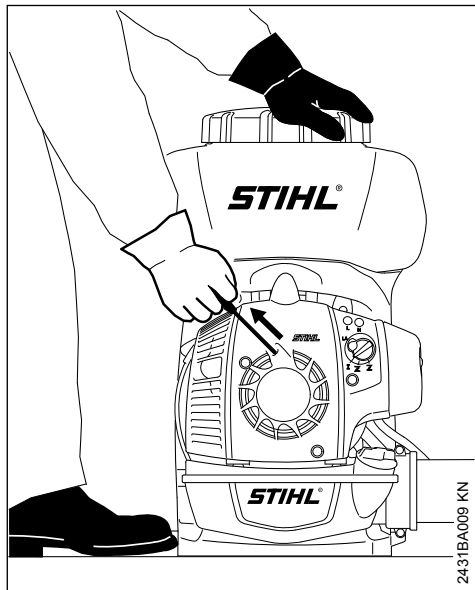


- Завъртете въртящото се копче на стартовата клапа на позиция **I**

Тази настройка е валидна също и ако двигателят вече е бил пуснат в движение, но е още студен.

¹⁾ налице само в зависимост от държавата на пласмент

Стартиране на двигателя



- ▶ Поставете уреда на земята в стабилно положение – внимавайте да няма други хора в обхвата на действие на изходния отвор
- ▶ Заемете стабилна стойка: дръжте уреда с лявата ръка здраво за корпуса му и го подпирайте с единия си крак да не се измести
- ▶ С дясната ръка дърпайте бавно дръжката за стартиране докато почувствате първото съпротивление – след това я издърпайте бързо и силно – не издърпвайте стартерното въже (жило) докрай навън – **опасност от скъсване!**
- ▶ Не пускайте стартерната дръжка да се връща сама – вкарайте я в обратна посока на издърпването, за да може стартерното въже да се навиے правилно
- ▶ Стартирайте, докато двигателят започне да работи

9.3 Допълнителни указания за стартиране

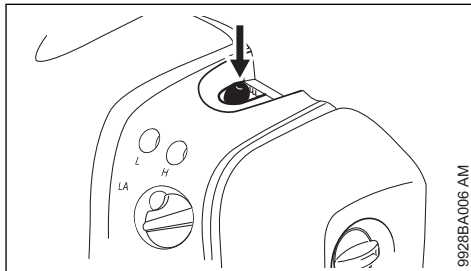
9.3.1 Ако двигателят изгасва на положение **I** на въртящото се копче или при ускоряване

- ▶ Завъртете въртящото се копче на смукача на позиция **I** – продължавайте да стартирате, докато двигателят заработи

9.3.2 Ако двигателят не иска да запали

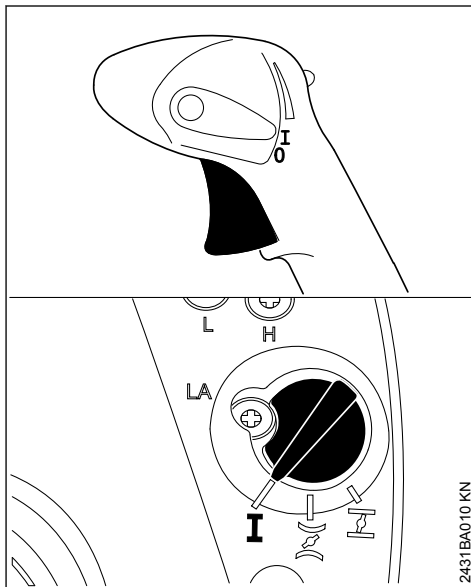
- ▶ Проверете дали всички настройки (въртящо се копче на смукача, лост за регулиране в работна позиция **I**) са правилни
- ▶ Повторете процеса на стартиране

9.3.3 Изразходвали сте горивото от резервоара докрай и отново сте заредили



- ▶ Натиснете мехчето на помпата за гориво най-малко 5 пъти – дори и ако мехчето е пълно с гориво

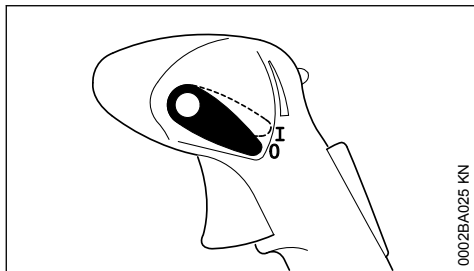
9.4 Щом двигателят започне да работи



- ▶ Задействайте лоста за газа
- ▶ Въртящото се копче на стартовата клапа отскача автоматично на положение за работа **I** при задействане на лоста за газа

9.4.1 При много ниски температури:

- Давайте по малко газ – оставете двигателя да работи известно време, за да загрее

9.5 Изключете двигателя

- Задействайте изпълнителния лост в посока **0** – двигателят спира – след задействане изпълнителният лост отскача обратно

10 Указания за работа**10.1 По време на работа**

След по-продължителна работа с максимално натоварване оставете двигателя да поработи за кратко време на празен ход, докато по-голямата част от топлината се отведе навън от охлаждащия въздушен поток, за да се предотврати екстремно топлинно натоварване на компонентите на задвижващия механизъм (устройство за запалване, карбуратор).

10.2 След приключване на работа

При кратко прекъсване на работа с уреда: оставете двигателя да изстине. До следващата експлоатация на уреда го съхранявайте на сухо място, далече от източници на огън. При по-продължително прекъсване на работа с уреда – виж раздел "Съхраняване на уреда"

11 Изчисляване на необходимото количество разтвор за пръскане**11.1 Изчисляване на площта (m²)**

При нискорастящи култури това е произведението на дължината, умножена по широчината на нивата.

При високорастящи култури площта се изчислява приблизително от дължината на редовете умножена по средната височина на растителната стена. Този резултат се умно-

жава по броя на редовете. Ако растителната стена ще се третира от двете страни, този резултат трябва да се умножи още веднъж по 2.

Големината на площта в хектари (ha) се изчислява като се раздели на 10 000 броят квадратни метри на площта.

Пример:

Нива с дължина 120 m и широчина 30 m трябва да бъде напръскана със средство за растителна защита.

Площ:

$$120 \text{ m} \times 30 \text{ m} = 3\,600 \text{ m}^2$$

$$3\,600 / 10\,000 = 0,36 \text{ ha}$$

11.2 Изчисляване на количеството активно вещество

От ръководството за употреба на използваното активно вещество установете:

- необходимото количество активно вещество за 1 хектар (ha)
- концентрацията на активното вещество (съотношение на смесване) в разтвора за пръскане

Умножете необходимото количество активно вещество за 1 ha по изчислената в хектари площ. Резултатът е необходимото количество активно вещество за площта, която ще се третира.

Пример:

Съгласно ръководството за употреба необходимото количество активно вещество за приложение е 0,4 литра (l) на хектар в концентрация от 0,1 %.

Количество активно вещество:

$$0,4 \text{ (l/ha)} \times 0,36 \text{ (ha)} = 0,144 \text{ l}$$

11.3 Изчисляване на количеството разтвор

Необходимото количество разтвор се изчислява по следния начин:

$\frac{T_W}{K} \times 100 = T_B$

T_W = количество активно вещество в литри

K = концентрация в %

T_B = необходимо количество разтвор за пръскане в литри

Пример:

Изчисленото количество активно вещество възлиза на 0,144 l. Съгласно ръководството за употреба концентрацията е 0,1 %.

Количество на разтвора:

0,144 l	$\times 100 = 144 \text{ l}$
0,1 %	

11.4 Изчисляване на скоростта на крачене

Преди започване на работа трябва да се направи пробно преминаване пеша със зареден с гориво и сложен върху раменете апарат – с напълнен с вода резервоар за работния разтвор. Разпръсквателната тръба трябва да се движи (размахва) по същия начин, както при посоченото по-долу практически използване на уреда. При това се определя какво разстояние се изминава за 1 минута.

При пробното прохождение едновременно се прави проверка на избраната работна ширина. При повърхостни полски култури целесъобразната работна ширина е 4-5 m. За обозначаване на работната ширина забийте колчета.

Резултатът, получен от деленето на дължината на пътя в метри на времето в минути, представлява скоростта на крачене измерена в метри на минута (m/min).

Пример:

Изминатото разстояние за една минута е измерено, че е равно на 10 m.

Скорост на крачене:

10 m	$= 10 \text{ m/min}$
1 min	

11.5 Изчисляване настройката на дозиране

Стойността за настройката на устройството за дозиране се изчислява както следва:

$V_a(l) \times v_b(m/min) \times b(m)$	$= V_c(l/min)$
$A (m^2)$	

V_a = количество на разтвора

v_b = скорост на крачене

V_c = количество на разпръскване

b = работна ширина

A = площ

Пример:

С изчислените по-горе стойности и работна ширина от 4 m се получава следната настройка за устройството за дозиране:

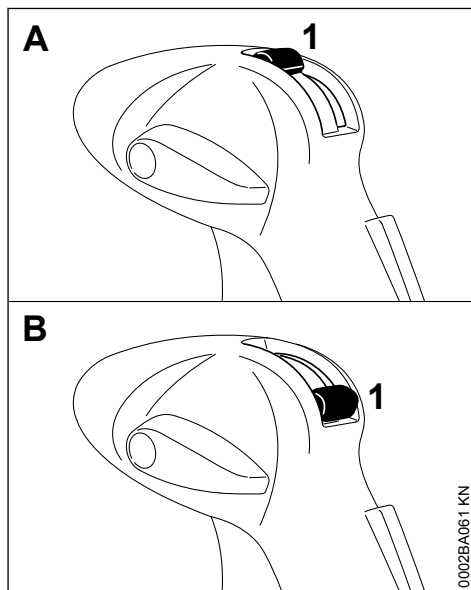
$144 \text{ l} \times 10 (m/min) \times 4 \text{ m}$	$= 1,6 \text{ l/min}$
3600 m^2	

Хектарите (ha) трябва да се преобразуват в m^2 ($ha \times 10\,000 = m^2$).

За регулиране на изчисленото количество (дебит) на разпръскване – виж "Устройство за дозиране".

12 Устройство за дозиране

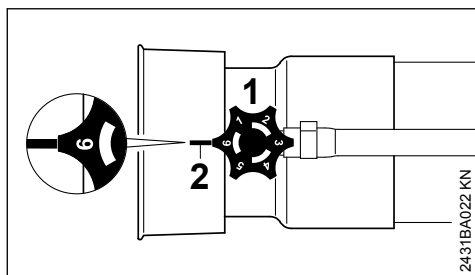
12.1 Лост на вентила (клапана)



Посредством лоста на вентила (1) се включва или изключва подаването на разтвор за пръскане.

- Позиция А (лостът на вентила вертикален, горе) – преминаване на течност отворено
- Позиция В (лостът на вентила хоризонтален, долу) – преминаване на течност затворено

12.2 Дозатор



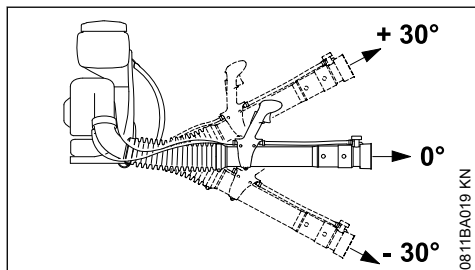
- ▶ Завърпете дозатор (1) – Извежданото количество се регулира постепенно

Позиция на дозиране 1 = минимален дебит (количество преминаваща течност)

Позиция на дозиране 6 = максимален дебит (количество преминаваща течност)

Цифровите маркировки върху дозиращия елемент трябва при това да съвпадат с шпиковидния издатък (2), намиращ се под дозиращия елемент.

12.3 Количество на разпръскване



Изхвърляното количество (l/min) (об./мин.) зависи от положението на дозатора и ъгъла на тръбата за пръскане.

12.3.1 Изхвърляно количество (l/min) (об./мин.) без напорна помпа

	Ъгъл на тръбата за пръскане		
Позиция за дозиране	- 30°	0°	+ 30°
1	0,24	0,17	0,11
2	0,82	0,66	0,46
3	1,42	1,13	0,84
4	2,2	1,66	1,1
5	2,69	2,13	1,46
6	2,91	2,25	1,52

12.3.2 Изхвърляно количество (l/min) (об./мин.) без напорна помпа с ULV-дюза

	Ъгъл на тръбата за пръскане		
Позиция за дозиране	- 30°	0°	+ 30°
0.5	0,05	0,04	0,03
0.65	0,08	0,07	0,05
0.8	0,12	0,09	0,08

12.3.3 Изхвърляно количество (l/min) (об./мин.) с напорна помпа (специални принадлежности)

	Ъгъл на тръбата за пръскане		
Позиция за дозиране	- 30°	0°	+ 30°
1.0	0,64		
1.6	1,7		
2.0	2,59		

12.3.4 Изхвърляно количество (l/min) (об./мин.) с напорна помпа (специални принадлежности) и с дюза тип "ULV"

	Ъгъл на тръбата за пръскане		
Позиция за дозиране	- 30°	0°	+ 30°
0.5	0,15		
0.65	0,2		
0.8	0,37		

12.4 Проверка на количеството преминаващ поток

- ▶ Поставете уреда на земята
- ▶ Напълнете с вода резервоара за разтвор за пръскане до 10 литровата маркировка

Уреди без напорна помпа

- ▶ Поставете дозиращия елемент тип "Standard" ("Стандарт") на позиция за дозиране 5
- ▶ Пуснете уреда в действие
- ▶ С хоризонтална разпръсквателна тръба при пълна газ изпръскайте съдържанието на резервоара до 5 литровата маркировка и измерете времето, употребено за разпръскване на това количество

Времето за изхвърляне на 5 литра течност трябва да е между 110 и 150 секунди.

Уреди с нагнетателна помпа (специални принадлежности)

- Поставете Дозатор 2.0 в дюзата
- Пуснете уреда в действие
- С хоризонтална разпръсквателна тръба при пълна газ изпръскайте съдържанието на резервоара до 5 литровата маркировка и измерете времето, употребено за разпръскване на това количество

Времето за изхвърляне на 5 литра течност трябва да е между 100 и 130 секунди.

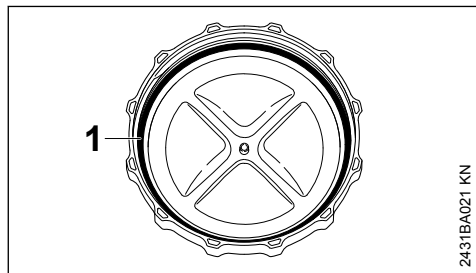
При отклонения (получаване на други стойности)

- Проверете за замърсяване резервоара с разтвор за пръскане, системата от маркучета, дозиращия елемент и ако има такава – нагнетателната помпа, и в случай, че се налага, ги почистете
- Проверете отвора за всмукване на въздух за издухване и ако се налага, го почистете
- Проверете настройките на двигателя и ако се налага, ги коригирайте

Ако тези мерки не донесат подобрение, трябва да се потърси помощ от оторизирания търговец-специалист.

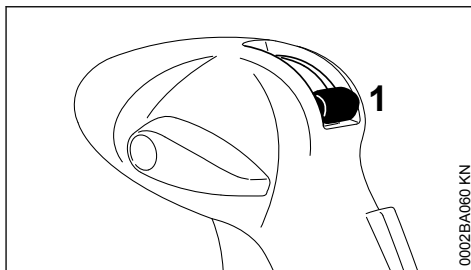
13 Зареждане на съда с разтвор за пръскане

- Въртете капака по посока обратна на часовниковата стрелка, докато той може да се извади от резервоара



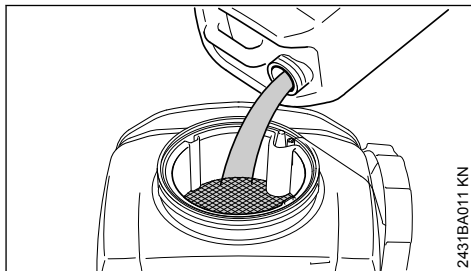
2431BA021 KN

- Уплътнението (1) на капака трябва да бъде винаги здраво и без повреди, смазано и чисто от замърсявания
- Поставете уреда в устойчиво срещу преобръщане положение върху равна повърхност



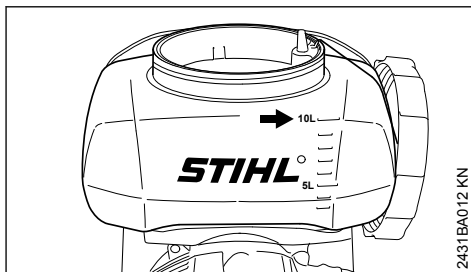
0002BA060 KN

- Затворете лоста на вентила (1) за подаване на разтвор за пръскане



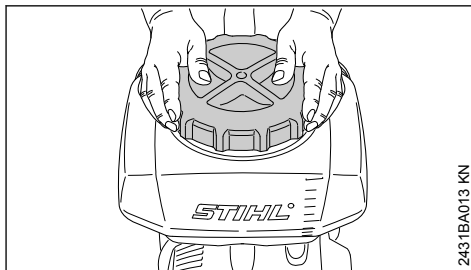
2431BA011 KN

- Налейте през филтърната вложка (цедката) в съда за разтвор за пръскане добре разбъркан разтвор за пръскане



2431BA012 KN

Не превишавайте максималното количество на пълнене от 10 литра



2431BA013 KN

- Поставете капака и въртете с две ръце по посока на часовниковата стрелка – затворете капака колкото е възможно по-добре

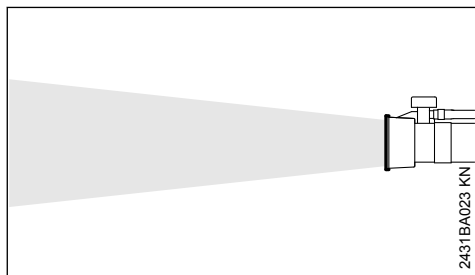
14 Пръскане

- ▶ Настройка на количеството на разпръскване посредством дозиращия елемент – виж "Устройство за дозиране"
- ▶ Отворете лоста на вентила – виж "Устройство за дозиране"
- ▶ Работа с режим на пръскане – винаги с пълна газ

14.1 Отклоняваща решетка

За целенасочено разпръскване на работния разтвор може да се променя формата и посоката на разпръскваната струя с помощта на различни, годни за монтиране отражателни решетки.

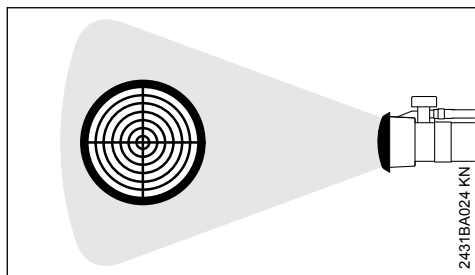
без дефлекторна решетка



Пръскаща струя за големи разстояния – максимална ширина на пръскане.

- за пръскане на площи и високи растения
- за максимално проникване през листната маса

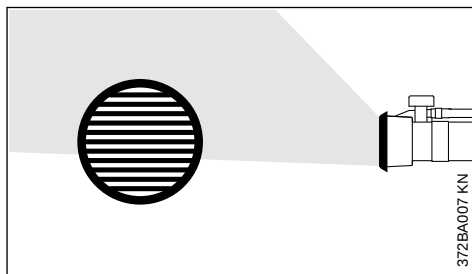
Решетка за широка струя



Пръскащата струя се разпростира и намалява.

- За малки разстояния до растенията (< 1,5 m)
- Намаляват се повреди по растението, преди всичко в чувствителните стадии на развитие на растението

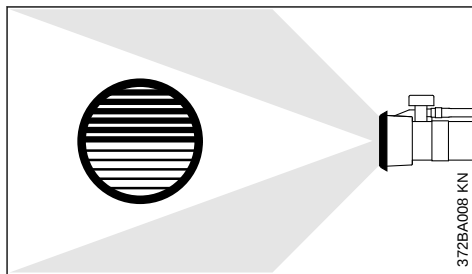
45° дефлекторна решетка



Пръскащата струя може да се отклонява в произволна посока на 45°.

- За пръскане на долната страна на листата
- За повишаване на изхвърляното количество при пръскане нагоре
- За целевото обработване на нискостеблени култури. Намалява разпръскването на мъглата от вятъра при пръскане надолу

Двойна дефлекторна решетка



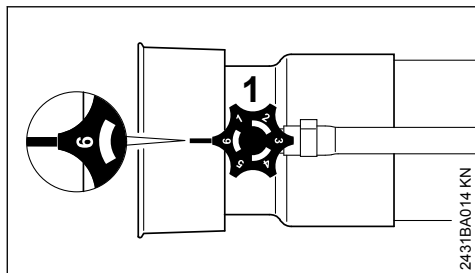
Пръскащата струя се разделя и се насочва на две страни

- Едновременно пръскане на два реда растения с един работен ход

15 След работа

- ▶ Затворете лоста на вентила
- ▶ Изключете двигателя – виж раздел "Пускане на двигателя в действие / изключване на двигателя"

15.1 Изпразване на съда с разтвор за пръскане

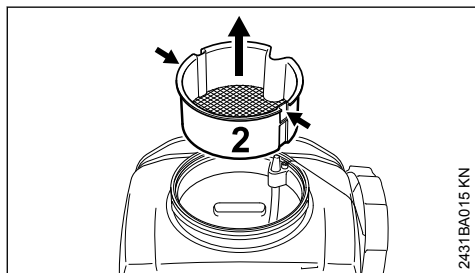


- Завъртете дозатора (1) на позиция "6"
- Отворете лоста на вентила и оставете остатъка от разтвора да изтече в подходящ съд

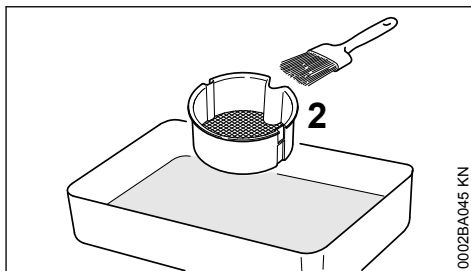
15.2 Почистване на съда с разтвор за пръскане

- Изплакнете и почистете с чиста вода съда с разтвор за пръскане и системата от маркучета
- Остатъците от разтвор за разпръскване и от течности за почистване на уреда да се отстраняват съгласно предписанията и предвид опазване на околната среда –
- Оставете уреда да съхне със свален капак

При замърсена филтърна вложка (цедка):



- Вкарайте подходящ инструмент (например отвертка) в двата отвора (виж стрелките), за да освободите цедката (2)
- Извадете цедката (2) от резервоара в посока нагоре



- Почистете цедката (2) с чиста вода и например с четка

16 Съхранение на моторния уред

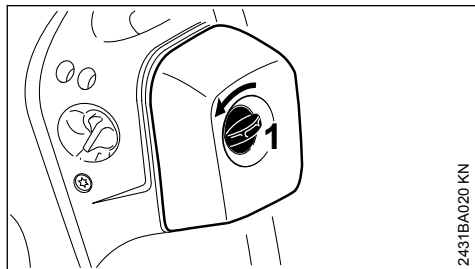
- Съхранявайте уреда на сухо, незамръзващо и сигурно място. Защитете уреда от неоторизирана употреба (напр. от деца)

16.1 При спиране на работа за повече от 30 дни

- Изпразвайте и почиствайте резервоара за гориво на добре проветримо място
- Изхвърляйте горивото съгласно предписанията и без да замърсявате околната среда
- Ако има ръчна горивна помпа: натиснете ръчната горивна помпа поне 5 пъти
- Стартирайте двигателя и оставете двигателя да работи дотогава на празен ход, докато двигателят изгасне
- Почистете основно уреда, особено ребрата на цилиндъра и въздушния филтър
- Не излагайте резервоара за разтвора за пръскане дълго време на директно слънчево облъчване, ултравиолетовите лъчи могат да го направят трошлив – опасност от появяване на неуплътнени места или счупване!

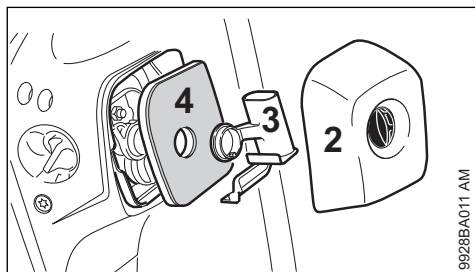
17 Почистване на въздушния филтър

17.1 При забележимо намалена мощност на двигателя



2431BA020 KN

- Завъртете винта на капака на филтъра (1) наляво във вертикално положение



9928BA011 AM

- Свалете капака (2) на въздушния филтър
- Почистете пространството около филтъра от едрите замърсявания
- Отстранете уплътнителния пръстен (3) и извадете филтъра (4)
- Сменете филтъра или като спомагателно действие го изтупайте или продухайте – не го мийте!

Сменете повредените части с нови!

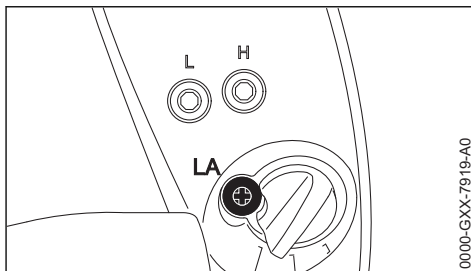
17.2 Поставяне на филтъра

- Поставете филтъра във филтърната кутия и вкарайте филтърната вложка
- Поставете капака на филтъра и завъртете винта на капака на филтъра надясно в хоризонтално положение

18 Регулиране на карбуратора

Карбураторът е регулиран фабрично така, че при всички работни състояния на двигателя да се подава оптимална смес от гориво и въздух.

18.1 Настройка на празния ход



0000-GXX-7919-A0

18.1.1 Двигателят спира при работа на празен ход

- Завъртете бавно винта за ограничаване на празния ход (LA) в посока на часовниковата стрелка, докато двигателят заработи равномерно

19 Катализатор за отработените газове

Моторните уреди с катализатор за отработените газове (според оборудването им) могат да се използват за работа само с **безоловно гориво** и с **масла марка STIHL за двутактови двигатели** или с равностойни на тях масла за двутактови двигатели в съотношение на смесване 1 : 50 – виж раздел "Гориво".

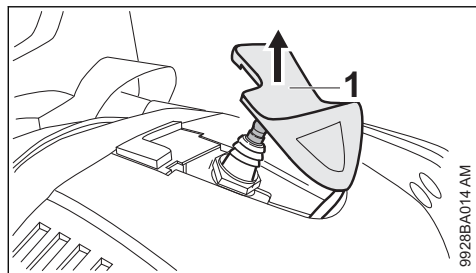
Катализаторът за отработените газове, който е вграден в звукозаглушителя, намалява дяла на вредните вещества в отработените газове.

Правилното регулиране на карбуратора (доколкото той е регулируем) и точното спазване на съотношението на смесване на бензина с моторното масло за двутактови двигатели е от голямо значение за постигане на минимален дял на вредните вещества в отработените газове и за дълготрайната устойчивост на катализатора.

20 Запална свещ

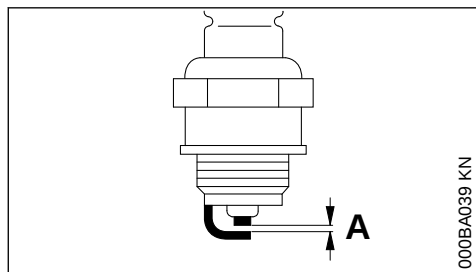
- При недостатъчна мощност на двигателя, лошо стартиране или смущения при празни обороти, проверете първо запалната свещ.
- след около 100 експлоатационни часа сменете запалната свещ – при силно обгорели електроди – и по-рано – използвайте само разрешени от STIHL, изчистени от смущения запални свещи – виж раздел "Технически данни"

20.1 Демонтиране на запалната свещ



- Извадете щекера на запалната свещ (1)
- Отвъртете и извадете запалната свещ

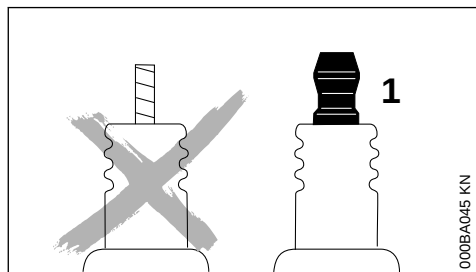
20.2 Проверете запалната свещ



- ако запалната свещ е замърсена, я почистете
- Проверете разстоянието между електродите (A) и ако е необходимо го регулирайте, като за стойността за това разстояние – виж раздел "Технически данни"
- Отстранете причините за замърсяване на запалната свещ

Възможни причини за това са:

- прекалено много моторно масло в горивото
- замърсен въздушен филтър
- неблагоприятни условия за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При незатегнати или липсващи съединителни гайки (1) могат да се получат искри. В случай че се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда, могат да се получат пожари или експлозии. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до повреждане на предмети.

- Да се използват само изчистени от смущения запални свещи с неподвижни съединителни гайки

20.3 Монтаж на запалната свещ

- Навийте запалната свещ на мястото ѝ и натиснете отгоре здраво щекера на запалната свещ

21 Характеристики (поведение) на хода на двигателя

Ако въпреки че въздушният филтър е почистен и карбураторът е регулиран правилно, характеристиките (поведението) на хода на двигателя са незадоволителни, причината за това може да бъде в звукозаглушителя.

Звукозаглушителят да се даде за проверка дали има замърсяване (нагар) при търговец-специалист!

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL.

22 Указания за обслужване и поддръжка

Данните се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време посочените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След приключване на работа или ежедневно	След всяко зареждане на резервоара с гориво	Ежеседмично	Ежемесечно	веднъж в годината	При неизправност	При повреда	При необходимост
Цялата машина	Визуална проверка (състояние, уплътняване)	X		X						
	Почистване		X							
Дръжка за управление	Проверка на функционирането	X		X						
Въздушен филтър	Почистване							X		
	Смяна								X	
Ръчна помпа за гориво (ако има такава)	Проверка	X								
	Ремонт при специализиран търговски обект ²⁾								X	
Всмукателна глава в резервоара за гориво	Проверка от специализиран търговски обект ²⁾							X		
	Смяна от специализиран търговски обект ²⁾						X			X
Резервоар за гориво	Почистване					X				
Карбуратор	Проверка на празния ход	X		X						
	Дорегулиране на празния ход									X
Запалителна свещ	Регулиране на разстоянието между електродите							X		
	Смяна на всеки 100 работни часа									
Отвор за всмукване на въздух за охлаждане	Визуална проверка		X							
	Почистване									X
Предпазна решетка за защита срещу искри ¹⁾ в звукозаглушителя	Проверка дали е монтирана	X								
	Проверка или смяна ²⁾						X			

Данните се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време посочените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След приключване на работа или ежедневно	След всяко зареждане на резервоара с гориво	Ежеседмично	Ежемесечно	веднъж в годината	При неизправност	При повреда	При необходимост
Достъпни болтове и гайки (без регулиращи винтове)	Притягане									X
Резервоар за разтвора за пръскане и маркуч	Визуална проверка (състояние, уплътняване)	X								
	Почистване		X							
Решетъчна вложка в резервоар за разтвора за пръскане (само с вградена нагнетателна помпа или при използване на ULV дозиращи елементи)	Почистване или смяна								X	X
Устройство за дозиране на духателната тръба	Проверка					X		X		
Противовибрационни елементи	Проверка	X						X		X
	Смяна от специализиран търговски обект ²⁾								X	
Предпазна решетка на всмукващото устройство за въздух за про-духване	Проверка	X		X						
	Почистване									X
Телено въже за ръчна газ	Настройване									X
Стикер с указания за безопасност	Смяна								X	
¹⁾ Налице в зависимост от държавата ²⁾ Фирма STIHL препоръчва специализиран търговски обект на STIHL										

23 Минимизиране на износването и избягване повреди

При спазване на предписанията в това ръководство за употреба на машината се избягва

прекаленото износване и повреди на моторния уред.

Използването, поддръжката и съхранението на моторния уред трябва да се провеждат така внимателно, както е описано в това ръководство за употреба.

Потребителят на моторния уред е сам отговорен за всички повреди, които са възникнали поради неспазване на указанията за безопасност, за експлоатация и за поддръжка на машината. Това важи особено за:

- неразрешени от STIHL промени по изделието
- употребата на инструменти и принадлежности, неразрешени или неподходящи за този уред, или ако те са с ниско качество
- неотговарящо на предназначението използване на уреда
- Използване на моторния уред при спортни или състезателни мероприятия
- Повреди, които са възникнали вследствие на по-нататъшното ползване на моторния уред с дефектни части

23.1 Работи по поддръжката на уреда

Всички работи по машината, посочени в раздел "Указания за обслужване и поддръжка", трябва да се извършват редовно. В случай, че тези работи по обслужването и поддръжката на уреда не могат да се извършат от самия потребител, това трябва да се възложи за изпълнение на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Ако тези работи по поддръжката бъдат пропуснати или извършени некачествено, по машината могат да се явят повреди, за които е отговорен самият потребител. Към тях се отнасят предимно:

- Повреди на задвижващия механизъм, причинени вследствие на ненавременен или недостатъчно извършена поддръжка (например въздушен филтър, филтър за гориво), неправилно регулиране на карбуратора или недостатъчно почистване на устройството за подаване на въздух за охлаждане (процепи за всмукване на въздух, ребра на цилиндъра)
- Корозионни повреди и други последстващи щети вследствие на неправилно съхраняване на уреда

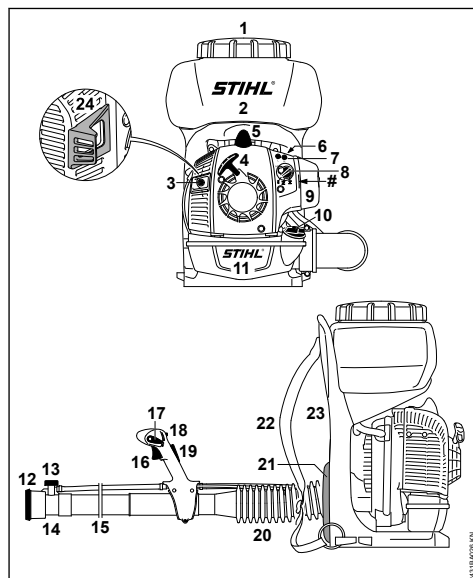
- Повреди по моторния уред, възникнали вследствие употребата на резервни части с ниско качество

23.2 Части, подлежащи на износване

Някои части на моторния уред подлежат на нормално износване дори и при използване съгласно предназначението му и трябва според вида и продължителността на употребата им да се сменят навреме. Към тях се отнасят между другото:

- Филтри (за въздух, за гориво)
- Устройство за стартиране
- Запална свещ
- Оमेкоотяващи елементи на противовибрационната система

24 Основни части на моторния уред



- 1 Капак на съда с разтвор за пръскане
- 2 Съд с разтвор за пръскане
- 3 Звукозаглушител
- 4 Дръжка за стартиране
- 5 Щекер на запалителната свещ
- 6 Ръчна помпа за гориво
- 7 Винтове за регулиране на карбуратора
- 8 Въртящо се копче на стартовата клапа

- 9 Въздушен филтър
- 10 Капачка на резервоара
- 11 Резервоар за гориво
- 12 Отклоняваща решетка
- 13 Дозиращ елемент
- 14 Дюза
- 15 Духателна тръба
- 16 Лост за газта
- 17 Изпълнителен лост
- 18 Лост на вентила (клапана) за подаване на разтвор за пръскане
- 19 Блокировка на лоста за газта (наличен само в някои държави)
- 20 Нагънат /плисиран маркуч (маркуч-хармоника)
- 21 Тапицирана подложка за гърба
- 22 Ремък за носене
- 23 Гръбна (задна) плочка
- 24 Дистанцюр (налице само в зависимост от държавата на пласмент)
- # Машинен номер (извадете капака на филтъра – машинният номер е набит от вътрешната страна на корпуса на вентилатора)

25 Технически данни

25.1 Задвижващ механизъм

Едноцилиндров двутактов двигател

Работен ходов обем: 27,2 cm³
Отвор на цилиндъра: 34 mm
Ход на буталото: 30 mm
Мощност съгласно ISO 7293: 0,8 kW (1,1 PS)
Обороти на празен ход: 2500 об/мин
Обороти на двигателя / вентилатора по време на работа: 7500 об/мин

25.2 Запалителна система

Електронно управляемо електромагнитно запалване

Запалителна свещ (изчи- NGK CMR 6 H,
стена от смущения): BOSCH USR 4AC
Разстояние между елек- 0,5 mm
тродите:

25.3 Горивна система

Нечувствителен към разполагането мембранен карбуратор с вградена горивна помпа

Вместимост на резервоара за гориво: 1050 cm³ (1,05 l)

25.4 Духателна мощност

Скорост на въздуха: 81 m/s
Макс. дебит на въздуха без духателно устройство: 780 m³/h
Дебит на въздуха с дюза: 580 m³/h

25.5 Разпръсквателно устройство

Вместимост на резервоара за разтвора за пръскане: 10 l
Остатъчно количество в резервоара за разтвора за пръскане: 50 ml
Широчина на отвора на филтъра за пълнене: 1 mm
Макс. хоризонтална ширина на пръскане: 9 m
Подходяща за височина на растения до: 2,5 m

Изхвърляно количество с и без монтирани специални принадлежности – виж "Дозиращо устройство"

25.6 Модел на пръскане съгласно ISO 28139:2019

Разпръскване

Положение за дозиране	Делът на хоризонтално разпръскваната среда, която се отлага върху земята след 5 m
1	1,2 %
6	6,4 %
ULV дюза:	
0,5	0,0 %
0,8	2,2 %

Възможни са по-големи утайки или отклонения поради вятър и висока температура.

Размер на капката

Положение за дозиране	Dv 0,1 [µm]	Dv 0,5 [µm]	Dv 0,9 [µm]
1	34	95	201
2	46	117	222
3	51	125	230
4	53	131	242
5	57	143	270
6	56	142	276
ULV дюза:			
0,5	35	95	199

0,65	35	96	204
0,8	35	94	197

Скорост на въздуха

	Разстояние до дюзата	
	3 m	6 m
средна скорост на вятъра [m/s]	3,6	2,4
Радиус на облака на пръскане [mm]	361	200

25.7 Тегло

Ненапълнена: 7,9 kg
 Макс. работно тегло (заредена с гориво и напълнена) 18,7 kg

25.8 Акустични и вибрационни стойности

За определяне на акустичните и вибрационните стойности се вземат под внимание оборотите на празен ход и номиналните максимални обороти в съотношение 1:6.

По-нататъшни данни за изпълнение на директивата за работодатели "Вибрация 2002/44/EG" – виж интернет страница www.stihl.com/vib/

25.9 Ниво на шума L_{peq} по DIN EN 15503

SR 200: 94 dB(A)

25.10 Ниво на мощността на звука L_w по DIN EN 15503

SR 200: 104 dB(A)

25.11 Стойност на вибрациите $a_{hv,eq}$ по DIN EN 15503

Ръкохватка отдясно

SR 200: 1,5 m/s²

Коефициентът-К за ниво на звука и ниво на звуковата мощност съгласно RL 2006/42/EG е равен на 2,0 dB(A); коефициентът-К за вибрационната стойност съгласно RL 2006/42/EG е равен на 2,0 m/сек².

25.12 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕО за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

За информации относно изпълнението на регламента REACH (ЕО) № 1907/2006 виж www.stihl.com/reach

25.13 Емисии отработени газове

Стойността на CO₂, измерена по време на процедурите за одобрение на типа на ЕС може да се намери на

www.stihl.com/co2

в специфичните за продукта технически данни.

Измерената стойност на CO₂ е изчислена на представителен двигател при стандартизирана процедура на изпитване в лабораторни условия и не представлява изрична или имплицитна гаранция за мощността на определен двигател.

Чрез описаните в това ръководство употреба по предназначение и техническо обслужване се изпълняват приложимите изисквания за емисиите отработени газове. Разрешението за експлоатация отпада при промени по двигателя.

26 Указания за ремонт

Потребителите на този уред имат право да извършват само тези дейности по поддръжката и обслужването на уреда, които са описани в настоящото ръководство за употреба. Всякакви други ремонти трябва да се извършват само от оторизирани специализирани търговци.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

При ремонт използвайте само такива резервни части, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този уред – или технически идентични части. Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за

работещите с машината или повреди на моторния уред.

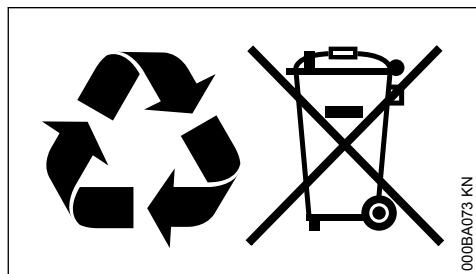
Фирмата STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL.

Оригиналните резервни части на STIHL се познават по номера за резервни части на STIHL, по надписа **STIHL** и понякога по знака за резервни части на фирмата **SI** (на малки части може да е поставен само последният знак).

27 Отстраняване (на отпадъци)

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.



- Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

28 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

Вид:	Апарат за пръскане
Фабрична марка:	STIHL
Тип:	SR 200
Серийна идентификация:	4241
Работен ходов обем:	27,2 cm ³

отговаря на приложимите разпоредби на директивите 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕО и 2014/30/ЕС и е разработен и конструиран

съгласно съответните валидни към датата на производство версии на следните стандарти:

ISO 12100, EN 55012, EN 61000-6-1, EN ISO 28139

Съхранение на техническата документация:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Годината на производство и машинният номер са посочени върху уред.

Вайблинген, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник

Dr. Jürgen Hoffmann

Началник на отдел "Отделение на продукти",
регулиране

CE

www.stihl.com



0458-457-5421-D



0458-457-5421-D